

# ***ENTRER DANS L'ECRIT***



## **MAITRISE DE LA LANGUE**

*Journée de formation à venir  
Vendredi 22 avril 2016  
ESPE ARRAS*

***Académie de LILLE 2015/2016***

# REFERENTS

## GROUPE 4

**Sandrine BARALLE**

Professeur de Lettres, Collège Emile Littré, Douchy-les-Mines

**Audrey CATHELAIN**

Professeur des Ecoles

Collège Mme d'Epinau Aulony-lez-Valenciennes SEGPA

**Bassin 7**

**Suzy JACQMART**

CP AIEN Valenciennes-Saint-Amand

## GROUPE 5

**Jean-Pierre FLAMENT**

CPAIEN Avesnes-Fourmies

**Bassin 8**

**Karine VAILLANT**

Professeur de Lettres, Collège Pharamond Savary, Gouzeaucourt

**Bassin 9**

**Marina DABONNEVILLE**

Professeur de Lettres/histoire LP Joliot-Curie Oignies



# Réunions

Mercredi 6 novembre 2015

Collège Emile Littré, Douchy-les-Mines

Mercredi 3 février 2016

Lycée Pierre Forest, Maubeuge

**ACTIVITES  
AUTOUR  
DE L'ORTHOGRAPHE**

**A L'ECOLE  
EN CYCLES 2 ET 3**

# Les différentes dictées

## **Introduction**

La dictée est utile si on ne se centre pas exclusivement sur l'évaluation mais sur l'apprentissage.

La dictée n'est pas simplement de l'oral qu'il faut transcrire.  
C'est de l'écrit, oralisé par le maître, puis transcrit de nouveau.  
Le texte doit toujours être lu au préalable et compris.

## **Choix du texte**

Au niveau lexical, il importe d'utiliser les mots les plus fréquents.  
Le choix du texte se fera en fonction des points grammaticaux et lexicaux à travailler.

Il sera nécessaire de reprendre plusieurs fois le même type de difficultés.

# Différenciation

Il est important que chacun puisse progresser, d'adapter la difficulté aux élèves (en fonction de ce qu'ils sont en mesure d'apprendre).

- Permettre la consultation d'outils (aides grammaticales, lexicales, méthodologiques-exemple des bulles d'accord)
- Simplifier ou raccourcir le texte
- Permettre d'écrire à plusieurs, en utilisant des outils à disposition, en échangeant, en argumentant sur la langue.

Les différentes formes de dictées	Les objectifs visés	Le déroulement
<b>Les dictées pour apprendre</b>		
<b>Copie active de texte</b>	Copier sans erreur des textes courts en repérant les unités sémantiques	Modalités : collective et individuelle Mise en œuvre : Collective <ul style="list-style-type: none"> <li>- au début, écrire des mots courts sur de grandes étiquettes</li> <li>- on commente oralement et collectivement l'orthographe de ce mot</li> <li>- on photographie, on épèle dans sa tête</li> <li>- on cache le mot, on l'écrit</li> </ul> Individuelle <ul style="list-style-type: none"> <li>- on incite les élèves à réutiliser cette technique et on les observe dans différentes situations de classe</li> <li>- on complique l'exercice avec des mots plus longs et des unités sémantiques observées, analysées et mémorisées</li> </ul>



**Dictée  
préparée**

Réinvestir un apprentissage orthographique ou grammatical dans un texte court (étape intermédiaire entre l'exercice et la production d'écrit)

Modalités : collective et individuelle

**Mise en œuvre :**

- préalablement : traitement collectif des problèmes majeurs posés par le texte, juste avant ou en différé.
- Schématisation des différents groupes syntaxiques dans la phrase
- Repérage des chaînes d'accord
- Ecriture collective des mots difficiles
- Dictée individuelle

**Les limites :**

- se focaliser sur un seul aspect fait que le reste est négligé
- la mise en opposition systématique entre deux choix (fréquente dans les manuels d'orthographe) comme é/er ; à/a ; on/ont... induit des réactions où l'enfant tient rarement compte de la grammaire de la phrase.
- L'enfant tend à jouer au jeu de dés entre les deux homophones ou les deux sons. Le sens lui-même finit par être absent.

<b>Reconstitution de texte</b>	Repérer les différents groupes syntaxiques dans les phrases et leurs fonctions Repérer la nature de certains mots Repérer les chaînes d'accord, repérer les substituts Repérer le lexique difficile Mémoriser une unité syntaxique courte	Modalités : classe entière ou demi classe, ou par deux ou individuelle  Mise en œuvre : <ul style="list-style-type: none"><li>- lire et comprendre le texte complet écrit au tableau</li><li>- repérer quelques formes problématiques à travailler</li><li>- aider les élèves, par l'analyse grammaticale, à s'imprégner du texte</li><li>- relire le texte à chaque étape du travail</li><li>- effacer des éléments clé à la fin de l'apprentissage (les remplacer éventuellement par un petit dessin ou un idéogramme pour aider à la mémorisation de la phrase)</li></ul> remarque : la restitution amène les élèves à se reposer les questions travaillées collectivement.
--------------------------------	---	---

<p><b>Dictée commentée</b></p>	<p>Traiter un problème particulier de manière ritualisée, pour engendrer des automatismes Justifier ses choix</p>	<p>Modalités : collective et individuelle Mise en œuvre</p> <p>Individuelle :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- dicter la phrase ou un texte très court (un enfant l'écrit derrière le tableau</li><li>- relecture et 1ères corrections : les élèves soulignent S et V, tracent les bulles d'accord, utilisent les règles ...</li><li>- négocier à deux, se corriger mutuellement</li></ul> <p>Collective :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- les autres viennent écrire en dessous le ou les groupes de mots pour lesquels ils ne sont pas d'accord</li><li>- échanges, argumentations (en s'appuyant sur les règles, les listes de mots, les bulles d'accord...) sur les points de désaccord.</li><li>- Ecriture correcte de la phrase</li></ul>
--------------------------------	---	--

**Dictée  
négociée**

Utiliser un oral explicatif, argumentatif pour parler sur la langue : justifier en s'appuyant sur les règles. Mutualiser les connaissances orthographiques, confronter les représentations du fonctionnement de la langue.

Modalités : individuelle, groupes et collective  
Choix de groupes hétérogènes favorise le tutorat  
Choix de groupes homogènes favorise la co-construction.

Il est important de varier les groupes.

**Mise en œuvre :**

**Individuelle :**

- le maître dicte le texte.
- Il relit le texte.

Travail par groupes : Réécriture d'un seul texte, après négociation (échanges argumentés) entre les élèves.

Outils : dictionnaire, référents avec des aides grammaticales et méthodologiques

**Collective :** un élève par groupe va écrire une phrase au tableau. Le texte complet est donc écrit par plusieurs élèves.

La négociation se fait au fur et à mesure de l'écriture, phrase par phrase.

**Individuelle :** le texte final est réécrit par chaque élève.

## Les dictées pour évaluer

<b>Dictée traditionnelle</b>	Evaluer les compétences orthographiques apprises en classe.	Modalité : individuelle Mise en œuvre : possibilité ou non d'utiliser des outils selon l'objectif
<b>Dictée à trous</b>	Cibler l'évaluation sur les problèmes traités en excluant tout autre parasitage.	Modalité : individuelle Mise en œuvre : <ul style="list-style-type: none"><li>- proposer des textes lacunaires : effacer un ou certains mots dans un texte que les élèves ne connaissent pas.</li><li>- Ou créer des trous avec les élèves, en effaçant au fur et à mesure les mots dont la difficulté a été expliquée.</li></ul>

- ❑ La richesse de ces types différents de dictée témoigne de l'inventivité des enseignants.
- ❑ Chaque exercice répond à des objectifs particuliers et doit s'inscrire en cohérence avec l'ensemble des activités orthographiques de la classe.
- ❑ Ce qui est déterminant, c'est la relation quotidienne de la classe à l'orthographe.
- ❑ Trois mots d'ordre : verbalisation, co-construction et coopération !

**AU COLLEGE**

**Sandrine BARALLE**

*Professeur de Lettres, Collège Emile Littré, Douchy-les-Mines*

## **Objectif**

travailler l'orthographe

amener les élèves à corriger le texte et à le réécrire .

## **Démarche**

Proposer une lettre d'un soldat qui ne maîtrise pas l'orthographe, la ponctuation et la syntaxe.

Le texte fautif permet aux élèves en difficulté de devenir un acteur dans le processus de correction.

Il ne subit pas mais agit en essayant de corriger le texte.

On dédramatise la faute !

## **Support**

Lettre de Poilu



# *L'orthographe en guerre*

Le 6 octobre 1915

Je vai vou doné un peu de mais nouvé que je me porte toujou trè bien pour le moman je vou di que jais resu votre letre a vec un manda de 10 fran et pui je vou di que vou a vé mal qompri maletre qar je ne sui pas blésé les autre on eu du mal mais moi jais pas eu du mal cher feme je vais vous dire que mon camarade Bilien Sebastien ai more il ai tué par un cou de canon il ai tisi touprè de moi a 4 metre vous pou vé dir a sais paran sait triste sais son tour aujourd'hui et a d'autre demin nou some tou les jour au feu de pui 10 jour san dormire je vou di au si que le Pape Frasi boi se porte bien toujou doné nouvel a sa feme au cher feme la gaire est triste jai fini an vou an brasant de loin a vec mais deu petit anfan ne vou fait pas tro de bil a vec moi toujour plin de Courage.

JACQUE

# Déroulement

## Le texte est projeté aux élèves ...

Première réaction sur le texte : *texte mal écrit , c'est plein de fautes ...*

Les élèves ne voient que les fautes d'orthographe dans un premier temps .

Même ceux qui font beaucoup d'erreurs en général s'étonnent d'un texte si fautif .

## Je demande alors à un volontaire de lire.

D'autres difficultés apparaissent : quand s'arrêter ? On met en avant l'absence de ponctuation. Viennent ensuite les erreurs de syntaxe .

Cette lettre pose donc plusieurs problèmes :

**Orthographe (grammatical et lexical), ponctuation, des tournures familières , appartenant au code oral et des répétitions.**

**Je distribue le texte aux élèves.**

**Je propose à la classe de relire le texte collectivement et de réfléchir à la **ponctuation** forte dans un premier temps puis faible.**

Échanges et négociations ont lieu : on adopte un code // ponctuation forte et / ponctuation faible.

On réfléchit par ce biais au sens de la ponctuation et de son utilité dans un texte.  
On en revoit le fonctionnement.

**Puis on barre les termes qui peuvent être supprimés.**

**Ensuite, on surligne dans une couleur choisie les passages où la **syntaxe** peut être améliorée.**

Et enfin on choisit une autre couleur pour l'**orthographe**.

**Une fois le texte encodé, les élèves le corrigent , ils peuvent s'entraider.**

Le travail est commencé en classe et est achevé à la maison.

**On rappelle les **règles** en classe quand quelqu'un le demande.**

On se rapproche alors de la dictée dialoguée.

Ce travail peut aussi être effectué en salle pupitre avec des élèves en difficulté qui peuvent se servir des outils informatiques pour mieux écrire .